



# *Guten Tag*

und herzlich willkommen bei den Freunden  
der hellenischen Küche!

*Griechenland ist nicht nur die Wiege der abendländischen Kultur, Griechenland ist auch ein lukullisches Erlebnis. Überzeugen Sie sich, studieren Sie in Muße unsere Speisekarte. Essen ist eine sehr schöne Sache, dass man sich Zeit dafür lassen sollte. Am besten schmeckt es in froher Runde mit lieben Menschen. Wie wahr das ist, beweisen unsere griechischen Tischsitten. Hier wird nämlich jedes Mahl zum Fest, voller Unterhaltung, Spaß und Frohsinn.*

*Für Ihre Privatfeier in der Richtung Esskultur und Besonderheiten sind wir bereit, in einem gemeinsamen Gespräch Sie und Ihre Gäste individuell zu beraten und zu verwöhnen.*

*Griechische Gastlichkeit  
Restaurant KALIMERA  
Erzbergerstraße 11  
39104 Magdeburg  
Telefon: 0391 - 40 59 41 73*

*Eine tolle Geschenkidee!  
Unser Geschenkgutschein für jeden Anlass!*



**KALIMERA**  
Griechisches Restaurant

# Mittagskarte

Dienstag - Freitag, außer Feiertage  
von 11.30 - 14.30 Uhr

300	<b>Gyros</b> Schweinefleischspezialität vom Drehspieß, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
301	<b>Souflaki</b> Schweinefleischspieß, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
302	<b>2 Schweinesteaks</b> dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
303	<b>2 Suzuki</b> Hackfleischröllchen mit Metaxasauce überzogen, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
304	<b>Rinderleber</b> dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
305	<b>Hähnchenbrustfilet vom Grill</b> mit Metaxasauce und Käse überbacken, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
306	<b>Gyros</b> mit Metaxasauce und Käse überbacken, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
307	<b>Spaghetti</b> mit Gyros und Metaxasauce	8,50 €
309	<b>Gyrospfännchen</b> in Metaxasauce, dazu Brot	8,50 €
310	<b>Schweinefilet</b> mit Metaxasauce und Käse überbacken, dazu Pommes frites und Salat	10,90 €
311	<b>Hähnchenbrustfiletpfännchen</b> in Metaxasauce, dazu Brot	8,50 €
312	<b>Schollenfilet</b> mit Dill-Zitronensauce, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €
313	<b>Kalamaris</b> mit Dill-Zitronensauce, dazu Pommes frites und Salat	8,50 €

*Kali Orexi -  
Guten Appetit!*





## Aperitifs

290	Martini	5cl	4,00 €
291	Sherry	5cl	3,50 €
292	Campari Soda	4cl	5,50 €
293	Ouzo 12 (auf Eis)	4cl	4,00 €
294	Baileys	4cl	3,90 €
295	Sekt	0,1cl	3,50 €

## Suppen

1	Knoblauch-Fetacreme-Suppe <sup>G</sup>	4,90 €
2	Tomatensuppe	4,90 €

## Vorspeisen

4	<b>Tsatsiki <sup>G</sup></b> pikante Joghurtspeise mit Knoblauch und Gurke verfeinert, nach Art des Hauses	4,10 €
5	<b>Knoblauchbrot <sup>A</sup></b>	3,10 €
6	<b>Gegrillte Peperoni</b>	4,90 €
7	<b>Oliven</b>	4,40 €
8	<b>Florinis</b> gefüllte Paprikaschoten mit Schafskäse <sup>G</sup> gefüllt und Käse <sup>4,G</sup> überbacken in Knoblauchsauce	7,50 €
9	<b>Zucchinischeiben</b> gebraten, mit Knoblauch und Tsatsiki <sup>G</sup>	6,20 €
11	<b>Tiropitakia</b> Blätterteig <sup>A,C</sup> gefüllt mit Schafskäse <sup>G</sup>	6,10 €
13	<b>Taramas <sup>D,G</sup></b> Fischrogencreme „Der Kaviar der Griechen“	4,70 €

## ... weitere Vorspeisen

14	<b>Tirokafteri</b> <sup>G</sup> pikante Schafskäsecreme nach Art des Hauses	4,70 €
15	<b>Dolmadakia</b> Weinblätter gefüllt mit Reis, mit Metaxasauce <sup>G</sup> überzogen	6,50 €
16	<b>Schneckenpfanne</b> in Knoblauchbutter <sup>G</sup>	8,80 €
20	<b>Gigantes - Dicke Bohnen</b> mit Schafskäse <sup>G</sup>	9,80 €
22	<b>Frische panierte Champignons</b> <sup>A</sup> mit Tsatsiki <sup>G</sup>	6,00 €
23	<b>Rolla</b> <sup>A,C</sup> Schinkenröllchen paniert, mit Schnittkäse <sup>4,G</sup> gefüllt, mit Tsatsiki	7,20 €

### Vorspeisen-Platte

kalte und warme Vorspeisen in kleinen Mengen

24	1 Person	10,50 €
25	2 Personen	19,00 €

## Käsespezialitäten

30	<b>Schafskäse</b> <sup>G</sup> original in Olivenöl mit Zwiebeln und Oregano	7,90 €
31	<b>Saganaki</b> <sup>A,C,G</sup> Schafskäse paniert	7,90 €
32	<b>Gegrillter Schafskäse</b> <sup>G</sup> mit Tomaten, Zwiebeln, Peperoni und Oliven	7,90 €

Alle Suppen und Vorspeisen werden mit Brot <sup>A</sup> serviert.  
Bei Fragen und Wünschen wenden Sie sich bitte  
an unser Servicepersonal.

# Salate

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| 35 | <b>Griechischer Bauernsalat</b><br>mit Eisbergsalat, Tomaten, Gurken, Schafskäse <sup>G</sup> ,<br>Zwiebeln, Oliven und Peperoni | 12,50 € |
| 36 | <b>Kalimera-Salat</b><br>gemischter Salat mit<br>gegrillten Hähnchenbrustfiletstreifen   | 12,50 € |

# Kinderteller

- |    |   |        |
|----|---|--------|
| 40 | <b>Piraten-Teller</b> <sup>A,C,D</sup><br>Fischstäbchen mit Pommes frites   | 6,90 € |
| 50 | <b>Donald Duck-Teller</b><br>Hähnchen - Nuggets mit Pommes frites           | 6,90 € |
| 52 | <b>Pippi Langstrumpf-Teller</b> <sup>A,C</sup><br>Spaghetti in Tomatensauce | 6,50 € |

Alle Salate werden mit Brot <sup>A</sup> serviert.

Bei Fragen und Wünschen wenden Sie sich bitte an unser Servicepersonal.

## Allergene und Inhaltsstoffe:

- |    |   |     |                                 |
|----|---|-----|---------------------------------|
| A  | mit glutenhaltigen Getreide<br>Weizen, Roggen, Gerste, Dinkel   | 1)  | mit Phosphat                    |
| B) | mit Krebstiere und Krebstiererzeugnisse   | 2)  | mit Geschmacksverstärker        |
| C) | mit Eier und Eierzeugnisse  | 3)  | mit Antioxidationsmittel        |
| D) | mit Fisch und Fischerzeugnisse  | 4)  | mit Farbstoff                   |
| E) | mit Erdnüssen und Erdnusserzeugnisse  | 5)  | mit Konservierungsstoffen       |
| F) | mit Sojabohnen und Sojaerzeugnisse  | 6)  | geschwärzt                      |
| G) | mit Milch und Milchprodukte (inkl. Laktose)   | 7)  | mit Süßungsmittel               |
| H) | mit Schalenfrüchten und Schalenfruchterzeugnisse<br>Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Kaschunüsse,<br>Pecanüsse, Paranüsse, Pistazien, Makadamia-<br>und Queenslandnüsse | 8)  | koffeinhaltig                   |
| L) | mit Sellerie und Sellerieerzeugnisse  | 9)  | chininhaltig                    |
| M) | mit Senf und Senferzeugnisse  | 10) | enthält eine Phenylalaninquelle |
| N) | mit Sesamsämen und Sesamerzeugnisse   | 11) | mit Stärke                      |
| O) | mit Schwefeldioxid und Sulfite mit einer<br>Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10ml/l  | 12) | mit Pflanzeneiweiß              |
| P) | mit Lupinen und Lupinenerzeugnisse  | 13) | mit Ingwersäuzügen              |
| R) | mit Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse   |     |                                 |



## Spezialitäten vom Grill

- |    |   |         |
|----|---|---------|
| 55 | <b>Gyros</b><br>Schweinefleischspezialität vom Drehspieß,<br>mit Tsatsiki <sup>G</sup> , dazu Pommes frites und Salat                                 | 14,50 € |
| 56 | <b>Souflaki</b><br>zwei Schweinefleischspieße, dazu Pommes frites und Salat   | 14,50 € |
| 57 | <b>Suzukakia</b><br>drei Hackfleischröllchen mit Metaxasauce <sup>G</sup> überzogen,<br>dazu Pommes frites und Salat                                  | 14,50 € |
| 58 | <b>Bifteki</b><br>Hackfleisch gefüllt mit Schafskäse <sup>G</sup> und Tomaten<br>mit Metaxasauce <sup>G</sup> überzogen, dazu Pommes frites und Salat | 14,90 € |
| 59 | <b>Rinderleber</b><br>mit gerösteten Zwiebeln, dazu Pommes frites und Salat   | 14,90 € |
| 60 | <b>Hähnchenbrustfilet vom Grill</b><br>mit Kräuterbutter <sup>G</sup> , Gemüse <sup>C,G</sup> , dazu Pommes frites und Salat                          | 15,80 € |
| 61 | <b>Lammkoteletts</b><br>mit Gemüse, dazu Pommes frites und Salat  | 19,20 € |

## Spezialitäten vom Schwein

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| 65 | <b>Schweinefilet</b><br>mit Kräuterbutter <sup>G</sup> , dazu Pommes frites und Salat  | 17,90 € |
| 66 | <b>Schweinefilet</b><br>mit Bernaisesauce <sup>C,G</sup> , dazu Pommes frites und Salat  | 17,90 € |
| 67 | <b>Schweinefilet</b><br>mit frischen Champignons, Metaxasauce <sup>G</sup> und Käse <sup>4,G</sup> überbacken,<br>dazu Pommes frites und Salat   | 17,90 € |
| 68 | <b>Schweinefilet</b><br>mit frischen Champignons, dazu Pommes frites und Salat   | 17,90 € |
| 69 | <b>Schweinefilet am Spieß</b><br>Gefüllt mit Schafskäse <sup>G</sup> und Bernaisesauce <sup>C,G</sup> überzogen,<br>dazu Pommes frites und Salat | 18,40 € |

## Spezialitäten vom Lamm

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| 72 | <b>Lammfilet</b><br>mit Kräuterbutter <sup>G</sup> und Gemüse,<br>Pommes frites dazu Salat | 22,90 € |
| 73 | <b>Lammfilet</b><br>mit frischen Champignons,<br>Pommes frites dazu Salat                  | 22,90 € |

## Spezialitäten vom Rind

- |    |   |         |
|----|---|---------|
| 80 | <b>Argentinisches Rumpsteak</b><br>mit Kräuterbutter <sup>G</sup> und Gemüse, Pommes frites dazu Salat  | 22,90 € |
| 81 | <b>Argentinisches Rumpsteak</b><br>mit frischen Champignons, Pommes frites dazu Salat   | 22,90 € |
| 82 | <b>Zeus-Platte</b><br>1 Lammfilet, 2 Schweinefilets und<br>1 Rumpsteak mit Kräuterbutter <sup>G</sup><br>und Gemüse, Pommes frites dazu Salat | 22,90 € |



Bitte sagen Sie uns,  
ob Sie Ihr Filet englisch,  
medium oder gegrillt haben  
möchten. Wenn Sie keine  
Wünsche äußern grillen  
wir Ihr Filet medium.



# Überbackene Gerichte

- 85 Rhodos-Teller** **16,80 €**  
Gyros mit Metaxasauce <sup>G</sup> und Käse <sup>4,G</sup> überbacken,  
mit frischen Champignons, Kretanische Kartoffeln <sup>4,G</sup>, dazu Salat
- 86 Samos-Teller** **16,80 €**  
Souflaki mit Metaxasauce <sup>G</sup> und Käse <sup>4,G</sup> überbacken,  
mit frischen Champignons, Kretanische Kartoffeln <sup>4,G</sup>, dazu Salat
- 87 Athena-Teller** **16,80 €**  
Hähnchenbrustfilet mit Metaxasauce <sup>G</sup> und Käse <sup>4,G</sup> überbacken,  
mit frischen Champignons, Kretanische Kartoffeln <sup>4,G</sup>, dazu Salat
- 88 Herkules-Teller** **18,90 €**  
Gyros, 1 Souflaki, 1 Suzuki mit Metaxasauce <sup>G</sup> und Käse <sup>4,G</sup> überbacken,  
mit frischen Champignons, Kretanische Kartoffeln <sup>4,G</sup>, dazu Salat

# Pfannengerichte

- 90 Gyrospfanne** **16,90 €**  
mit frischen Champignons, Zwiebeln, Paprika in Metaxasauce <sup>G</sup>,  
Brot <sup>A</sup>, dazu Salat
- 91 Hähnchenbrustfiletpfanne** **16,90 €**  
mit frischen Champignons, Zwiebeln, Paprika in Metaxasauce <sup>G</sup>,  
Brot <sup>A</sup>, dazu Salat
- 92 Rinderleberpfanne** **16,40 €**  
mit frischen Champignons, Zwiebeln, Paprika in Metaxasauce <sup>G</sup>,  
Brot <sup>A</sup>, dazu Salat
- 93 Schweinefiletpfanne** **17,90 €**  
mit frischen Champignons, Zwiebeln, Paprika in Metaxasauce <sup>G</sup>,  
Brot <sup>A</sup>, dazu Salat
- 96 Schweinefiletpfanne** **17,90 €**  
In Cassissauce <sup>G</sup>, Brot <sup>A</sup>, dazu Salat
- 97 Lammfiletpfanne** **22,90 €**  
in Metaxasauce <sup>G</sup> mit Kräutern, Champignons, Paprika, Zwiebeln,  
Brot <sup>A</sup>, dazu Salat



## Gemischte Grillteller

100	<b>Olympus Platte</b> Gyros, 1 Souflaki, Rinderleber, Pommes frites, dazu Salat	17,90 €
101	<b>Plaka-Platte</b> Gyros, 1 Souflaki, 1 Hähnchenbrustfilet, dazu Pommes frites und Salat	17,90 €
103	<b>Kos-Teller</b> Gyros, 2 Lammkotelett, dazu Pommes frites und Salat	18,90 €
104	<b>Adonis-Platte</b> Gyros, Souflaki, Suzuki, dazu Pommes frites und Salat	17,90 €
105	<b>Kalimera-Platte (für zwei Personen)</b> 2 Griechischer Bauernsalat, Gyros, 2 Lammfilets, 2 Schweinefilets, 2 Souflaki, 2 Rinderleber mit Metaxasauce <sup>G</sup> , dazu Pommes frites	46,00 €

## Fischspezialitäten

110	<b>Kalamaris (Tintenfisch) <sup>N</sup></b> gebraten, dazu Pfannengemüse, Dill-Zitronensauce, frittierte Kartoffelscheiben, dazu Salat	16,90 €
111	<b>Schollenfilet <sup>D</sup></b> gebraten, dazu Pfannengemüse, Dill-Zitronensauce, frittierte Kartoffelscheiben, dazu Salat	16,90 €
113	<b>Frisches Lachsfilet <sup>D</sup> vom Grill</b> dazu Pfannengemüse, Dill-Zitronensauce, frittierte Kartoffelscheiben, dazu Salat	18,90 €
114	<b>Scampispiß <sup>B</sup> vom Grill</b> dazu Pfannengemüse und Knoblauchsauce, frittierte Kartoffelscheiben, dazu Salat	19,50 €

# Typisch griechische Spezialitäten

121	<b>Juwetzi</b> Lamm und Kritharaki (griech. Langkornnudeln) mit Käse <sup>4,G</sup> und Schafskäse <sup>G</sup> überbacken, dazu Salat	17,90 €
123	<b>Lammfleisch mit Riesenbohnen</b> mit Kartoffelscheiben, dazu Salat	17,90 €
124	<b>Lammfleisch mit Aubergine</b> mit Kartoffelscheiben, dazu Salat	17,90 €

## Nudelgericht & Vegetarisch

125	<b>Spaghetti</b> mit Lachs <sup>D</sup> , Spinat und Sahnesauce <sup>A,C</sup>	15,90 €
126	<b>Spaghetti <sup>A,C</sup></b> mit Lammfleisch	14,90 €
127	<b>Spaghetti <sup>A,C</sup></b> mit verschiedenem Gemüse	12,90 €
128	<b>Spaghetti</b> mit Metaxasauce <sup>A,C</sup> und Gyros	13,90 €

## Dessert

140	<b>Griechischer Joghurt <sup>G</sup></b> mit Honig und Walnüssen <sup>E</sup>	3,70 €
141	<b>Halva (Sandteiggebäck) <sup>A,C,G</sup></b> mit Zimt und Orange <sup>N,E</sup>	3,20 €
	<b>Schwedenbecher <sup>A,C,G</sup></b> Klassischer Eisbecher aus drei Kugeln Eis mit Vanillegeschmack mit fruchtigem Apfelmus, Sahne und einem Schuss Eierlikör	4,90 €
	<b>Schweizer Schokoladenbecher <sup>A,C,G</sup></b> zwei Kugeln feines Schokoladeneis und eine Kugel Eis mit Vanillegeschmack garniert mit Sahne und reichlich Schokoladensauce	4,90 €

## Warme Getränke

200	Tasse Kaffee	2,40 €
201	Cappuccino <sup>G</sup>	2,80 €
202	Espresso	2,10 €
203	Latte Macchiato <sup>G</sup>	2,90 €
204	Mocca	2,90 €
205	Heiße Schokolade mit Sahne <sup>G</sup>	3,50 €
206	Glühwein	3,50 €
207	Grog	3,50 €
208	Tasse Tee	2,10 €

verschiedene Sorten zur Auswahl

## Alkoholfreie Getränke

		0.2 l	0.4 l
210	Coca-Cola <sup>4,8</sup>	2,50 €	4,30 €
211	Fanta <sup>3,4</sup>	2,50 €	4,30 €
212	Sprite	2,50 €	4,30 €
213	Spezi <sup>3,4,8</sup>	2,50 €	4,30 €
214	Tonic Water <sup>9</sup>	2,50 €	4,30 €
215	Ginger Ale <sup>13</sup>	2,50 €	4,30 €
216	Bitter Lemon <sup>9</sup>	2,50 €	4,30 €
217	Apfelschorle	2,50 €	4,30 €
218	Mineralwasser	0,25 l	2,50 €
219	Mineralwasser	0,4 l	3,40 €
220	Flasche Mineralwasser	0,7 l	6,00 €
221	Flasche Mineralwasser still	0,7 l	6,00 €



## Säfte

	0,2 l	0,4 l
225 Orangensaft	2,50 €	4,40 €
226 Apfelsaft	2,50 €	4,40 €
227 Tomatensaft	2,50 €	4,40 €
228 Mangosaft	2,50 €	4,40 €
229 Roter Traubensaft	2,50 €	4,40 €
230 Kirschnektar	2,50 €	4,40 €
231 Bananensaft	2,50 €	4,40 €
232 KiBa (Kirsch-Bananensaft)	2,50 €	4,40 €

## Biere vom Fass

233 Grevensteiner mild und süffig <sup>A</sup>	0,3 l	3,00 €
234 Grevensteiner mild und süffig <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
235 Bittburger Premium Pils <sup>A</sup>	0,3 l	3,00 €
236 Bittburger Premium Pils <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
237 Köstritzer Schwarzbier <sup>A</sup>	0,3 l	3,00 €
238 Köstritzer Schwarzbier <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
239 Alster (Bier <sup>A</sup> + Sprite)	0,3 l	3,00 €
240 Alster (Bier <sup>A</sup> + Sprite)	0,5 l	4,50 €
241 Diesel (Bier <sup>A</sup> + Cola <sup>4,8</sup> )	0,3 l	3,00 €

## Flaschenbiere

245 Hefeweizen <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
246 Hefeweizen dunkel <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
247 Hefeweizen alkoholfrei <sup>A</sup>	0,5 l	4,50 €
248 Bitburger alkoholfrei <sup>A</sup>	0,33 l	3,10 €
249 Malzbier <sup>A</sup>	0,33 l	3,10 €
250 Griechisches Bier Mythos <sup>A</sup>	0,33 l	3,50 €



## Griechische Spirituosen

255	Ouzo	2 cl	2,40 €
256	Tsipouro	2 cl	3,00 €
257	Metaxa (5 Sterne) <sup>4</sup>	2 cl	2,50 €
258	Metaxa (7 Sterne) <sup>4</sup>	2 cl	3,00 €
259	Metaxa very old <sup>4</sup>	2 cl	4,00 €

## Internationale Spirituosen

261	Jägermeister	2 cl	2,50 €
262	Kümmerling	2 cl	2,50 €
263	Underberg	2 cl	2,50 €
264	Fernet Branca	2 cl	2,50 €
265	Ramazotti (auf Eis)	2 cl	2,50 €
266	Malteser	2 cl	2,50 €
267	Aquavit	2 cl	2,50 €
268	Wodka	2 cl	2,50 €
270	Jim Beam	2 cl	4,50 €
271	Johnny Walker	2 cl	4,50 €
272	Ballantine's	2 cl	4,50 €
273	Chevas Regal	2 cl	6,00 €

## Longdrinks (mit 4 cl)

280	Whiskey Cola <sup>4,8</sup>	5,50 €
281	Campari Orange <sup>3,4</sup>	5,50 €
282	Wodka Lemon <sup>9</sup>	5,50 €
283	Gin Tonic <sup>9</sup>	5,50 €
284	Bacardi Cola <sup>4,8</sup>	5,50 €
285	Havana Cola <sup>4,8</sup>	5,50 €
286	Batida Kirsch	5,50 €
287	Aperol Sprizz	5,50 €





## Aperitifs

290	Martini	5cl	4,00 €
291	Sherry	5cl	3,50 €
292	Campari Soda	4cl	5,50 €
293	Ouzo 12 (auf Eis)	4cl	4,00 €
294	Baileys	4cl	3,90 €

## Sekt

295	Glas Sekt	0,1 l	3,50 €
-----	-----------	-------	--------

Trocken oder halbtrocken

## Offene Weißweine aus Griechenland

		0,2	0,5 l
400	Demestika <sup>L</sup> Tafelwein trocken 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
401	Imiglykos <sup>L</sup> Tafelwein halbsüß 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
402	Makedonikos <sup>L</sup> Tafelwein halbtrocken 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
403	Samos <sup>L</sup> Likörwein 15% vol.	7,20 €	13,80 €
404	Retsina <sup>L</sup> geharzter Tafelwein 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €

## Offene Rosé- und Rotweine aus Griechenland

		0,2 l	0,5 l
407	Demestika <sup>L</sup> Tafelwein trocken 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
408	Imiglykos <sup>L</sup> Tafelwein halbsüß 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
409	Makedonikos <sup>L</sup> Tafelwein halbtrocken 11,5% vol.	5,20 €	10,80 €
410	Mavrodaphne <sup>L</sup> Likörwein 15% vol.	7,20 €	13,80 €
412	Koutaki <sup>L</sup> rosé, trocken 12% vol.	5,20 €	10,80 €